

# 新報

SHIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD  
本報館設在上海英租界三馬路九十九號

本報分設各埠代售處  
本報館設在上海英租界三馬路九十九號  
本報館電話：二二二二  
本報館電報掛號：新報  
本報館電報掛號：新報  
本報館電報掛號：新報

### 本報目次

第一版 論說 新感情 宮門抄  
第二版 專電 中外要聞 畫史  
第三版 專電 本埠新聞 華洋要聞  
第四版 專電 小說 商情

### 論江春霖奏參慶邸事

自昔年 李鴻章奏參慶邸事，為可用之親臣，俾之...

### 浙路股東及各大經理處鑒

浙路股東及各大經理處鑒：本路自開辦以來，承蒙各界...

### 三和轉運公司廣告

本公司承辦各項轉運業務，設備完善，收費低廉...

### 北網業緒綸公所公議增價廣告

北網業緒綸公所公議增價廣告：因原料上漲，特將...

### 上海華洋人壽公司賠款迅速

上海華洋人壽公司賠款迅速：本公司信譽昭著，賠款...

### 前蒙 監國攝政王獎賞之俄國大馬戲即日開演

前蒙 監國攝政王獎賞之俄國大馬戲即日開演：精彩紛...

### 華洋人壽公司賠款快捷

華洋人壽公司賠款快捷：本公司信譽昭著，賠款...

### 上海中等商業學堂及附屬小學招生

上海中等商業學堂及附屬小學招生：本校招收初中...

### 招商局江裕輪船十八日禮拜開往漢口

招商局江裕輪船十八日禮拜開往漢口：本輪定於...

### 寶達利洋行遷移廣告

寶達利洋行遷移廣告：本行因業務需要，現已遷至...

## 論中國未來之政黨 (續)

今之上下，既處萬變之時代，心力交瘁，日趨於危殆。而...

（甲）以政黨為組織之機關  
（乙）以政黨為組織之機關  
（丙）以政黨為組織之機關

## 新感情

近外國報及路透電均其注意於中國請願國會代...



**愛**

面羊脂粉鏡面散

專治烟容雀斑紅刺瘡癰毒等症

上海四馬路英大藥房主人啟

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

**失 遺**

有因用者因在二十號失遺  
 此物係本號之貨物  
 如有拾獲者請送交本號  
 定有重賞

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]



正月十八日

宮門抄

正月十七日

召見軍機

同日奉 上諭御史陳壽朋奏直隸州縣調委紛妨

害吏治請申明定章以資整頓一摺州縣為親民之官必

須久於其任方足以責成現在各省調委各缺其地擇

人者固時有其員屬員調缺分規遴選亦難保無弊

後該督撫等務當遵照定章調委各員不得過實缺十分之二

仍於每季彙開單呈明毋得視為具文如實有人地相需者

准其隨時分別改補調補得各該督撫以重地方欽此

同日奉 上諭河南開封府知府員缺著徐承瑞補授欽此

省知府內揀員調補所遺員缺著徐承瑞補授欽此

國攝政王鈐章軍機大臣署名

本館專電

正月十七日

度支部奏准晏安瀾署右參議

錫良陳昭常奏請以徐鼎霖署吉林度支使奉

旨

其部力保陳昭常內用攝政王亦器重惟北洋

無人其後保孫寶琦督直

葛爾丹將督協揆

應相與戴軍機厚其德因之灰心決計乞退

郵傳部因川藏間電線於二月內設齊

已達達賴聞已逃往俄邊現派兵其為俄聯溫等

電報總局不絕傳報守秘密

大理院選調法律畢業生二十員分派民刑兩庭

中外要事

搜括各省外銷促辦陸軍

惟是部員之職限則審判之責任專責大理院審判

室察案件例應會同大理院審判大理院審判

均係大理院審判大理院審判大理院審判

無論刑民各科俱用合議已非復刑部司審之

職掌矣大理院審判大理院審判大理院審判

有名無實之會審致國家之司法權不能獨立

似非朝廷預備立憲之本意查日本皇族訴訟

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

大理院審判大理院審判大理院審判大理院審判

法部訂定通行狀紙格式

○法部以東

西各國均有法定狀紙式以爲之程即中國各關衙門亦多由

公家製成格式聽民陳訴傳不至有差誤之處各省各官

呈狀事自爲風氣無一定之成規其差誤不齊不啻以目

一者思其小其規不備使吏胥得以因緣爲奸者甚多

大且徵收費用無限制無任其苛求尤爲民病主已設

分如奉天吉林黑龍江遼寧天津等處雖能自定新式以期

整齊似覺較善於此然詳細調查或種類太多或名目未

程式不一或價目過重且民刑不分爲區分紙多而費

長此因循不爲法律上正式之規定誠恐積久相沿漸致

爲積弊之虞而訴訟更增繁瑣之苦且各省省城商埠判

將於明年成立尤應預定程式俾昭整肅而便遵行特

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

欽此

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程

府廳州縣地方自治章程



廣肇兩蒙義學堂開學日期

三元宮內學堂與元濟堂內學堂俱照例定六月二十日開學所有未  
讀滿期之學生及補列之新生均於是日上午八點鐘到堂驗點名  
行開學禮切勿延遲此佈 廣肇蒙義學堂謹啟


**色愈白濁聖藥**

此為自製靈效之藥，無論新舊淋病、紅白帶下、痛不可忍、腰酸背痛、小便頻數、一經服下，立刻見功。每瓶大洋一元。

大華藥房秘製琥珀止立白濁丸靈效異常立刻見功

濟

腰背疼痛頭目暈眩痲痺難安精力疲乏四肢酸軟陰天更甚者是皆腎病也男女老幼患此者皆先宜服四少藥汁其效如神



二六四  
凡患此症者  
宜早服之  
每服一服  
每服一服  
每服一服

症遍求名醫均無效驗今秋筆政殷煩更兼背骨疼痛坐臥不安友人述及貴醫士所製保腎丸恰能治鄙人病症即就近由本埠中西藥

仙遊  
正金夏廿七  
草大萬機化保  
玉五華月仙  
色國色夜園  
輝海豐王月春  
花梅香玉仙  
相子影彩麗  
眼相子翠樓美  
會插花配樂

口鳴  
尊超聘祈十  
生再  
拜禮日  
院林上  
診師延  
醫館新  
中別所  
申日開

一週  
期等  
元心  
酬價

仙群  
雅文正新  
雅文福南  
牧廣補山昌  
小音清榮  
石公祥會

[illegible]

**臺**  
新  
戲  
在邱小君  
仲長環周  
環花柳名  
家彩彰  
家福  
**將家**  
好  
劉益平  
培華俊  
山鄉成  
**富牛**  
建豐  
京舞  
**臺**

日  
戲  
**和子小**  
花月琴林  
芳園陸  
子得行  
臺景佈別時英  
**小**  
子李  
子慶  
子雲  
親  
**箱寶百**  
號二  
**園戲臺**  
碎寶一角名  
阿泉小題周  
喜環花柳名  
家彩彰  
家福  
戲花仙水  
路馬新  
角名  
金月呂枝韻  
何金月歌如  
戲花仙柳妙  
**宮牛斗**  
**臺舞轉**  
●號五

[illegible]

**角二洋**

演合角生  
英小蘭仙雲金銀王  
**玉翠林**  
傳女烈  
林尹蘭陽橋  
山美恒六  
號元三

**戲**  
劇  
**演**  
林步青  
寶箱宮  
同不別

**園茶記公**  
一祥位陳海羅主  
春月華陳錦芳  
來山堂上  
李一菊詩律古  
雲楊樹  
後後後  
合台全角三碼正  
王若香  
紅蓮嬌子春金山  
棚行武全戲江到  
有戲戲戲江到  
大城水資源  
代福盛蓮子池

**州茶**

名角等京  
肉半牛蘭  
是菊桂芳  
花牙子牙  
蘭花牙和牙芬  
**(明)**  
山銀翠香  
山銀翠綠  
山銀翠綠

**樓月金壽**  
有相出代榮  
份發春泉  
龍樹活年七  
秋好顏沈  
春永福五顧  
張號呂  
筱韻月  
隸秋樵  
新宮平斗遊善

**臺舞**

**園茶**  
旦花的越洋  
**珠明**  
夜十二  
寶三富  
九錢王

**園茶**  
新彩豐棧莫良  
**橋陽**  
戲裝麗池尹行

**場** 廖李老  
連陽榮  
卿堂  
箱資百

**志奎馮**  
府山

**廉小植**  
州趙

**園茶**  
香龍推發  
風龍形種  
名全

**(道得土)**  
時早時晚  
特異香味  
色鮮紅有  
為飲上第  
界內外活  
銷流極動  
主商人到

**園茶**  
區收三大 減五成

**孟蟲**  
目賜諸生和  
知收以鄉紳  
士商兩次次  
收而後中經  
期最熟名曰  
豐德有年  
顧友隆 庚申  
年秋

**章改實**  
此茶出於金  
蘭所製今廣  
東各處均有  
售每斤一元  
五角八分  
出口人請向  
江平路公  
特一號

**海官本場**

大減價一位一角  
茶園夜角七位

官目大滿漆不  
光足可觀演真  
早開則出將公

**茶園**

起一夜角七位

**書社**

相所黑列  
長食記陳寶記

**良棟**

志明唱吳秀珍  
毛蘭唱黃桂蓮

**曲新**

到即新  
法戲武

**永順堂**

印里日資  
即三三五五  
期十路路  
處順十路順  
老龍門街



# 新報二張

本館開設上海英租界三馬路九十九號門牌

西曆一千九百四十年二月廿七號

### 華南書報社招新廣告

本報自創辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。茲為擴大服務起見，特招新會員。凡我同胞，如有志於閱讀新報者，請速向本社報名。本社地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 永年人壽公司賠款迅速

本公司承辦各項人壽保險，信譽昭著。凡有保險者，如遇不幸，本公司定能迅速賠款，絕不延誤。本公司地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 中桐洋行廣告

本行代理各國名廠洋貨，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。本行地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 谷丹麟聖品

此藥乃治癒各種疑難雜症之聖品，功效神速。凡有患者，請速來函諮詢。本藥房地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 購佳製半夏

本藥房精製各種名藥，選料上乘，炮製精良。歡迎各界光臨選購。本藥房地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 沈生髮膠

此藥專治各種脫髮、生髮，功效顯著。凡有脫髮者，請速來函諮詢。本藥房地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 城內衣莊

本莊經營各種男女服裝，款式新穎，價格低廉。歡迎各界光臨選購。本莊地址：上海英租界三馬路九十九號。

### 各埠新聞

△江蘇省長之起色  
△江蘇省政府之改組  
△江蘇省政府之財政  
△江蘇省政府之教育  
△江蘇省政府之交通  
△江蘇省政府之建設

### 新聞報 第二張 第一頁

正月十八日



尋人賞格

小兒遺失一名年方五歲月日午時生一歲餘人姓張名德...

絕大補力

本藥專治男婦虛弱... 補血助陽... 宣統元年十二月廿三日

請試化痰奇藥

此藥專治咳嗽痰喘... 功效如神...

慈陳炳榮服自百病全無

先患寒熱面黃肌瘦者有日... 慈陳炳榮服自百病全無...

芝洲氏補心丹

此丹專治心氣不足... 補心養血...

商標

標更桐油新加三... 廣告星

源大富內源源衣莊聲明

本莊因業務需要... 聲明啟事...

丹子種元培

此丹專治種子... 功效顯著...

油藥瘡痔寶八

此油專治瘡痔... 藥到病除...

命談

談命之理... 命理分析...

珠珀止瀉丸

此丸專治瀉痢... 止瀉神效...

家簡

簡家之理... 家庭倫理...

綱章

綱章之理... 社會規範...

珠珀白濁丸

此丸專治白濁... 清熱利尿...



外各州縣未盡所欲有可援縣處得所藉口一再餉否則吳牧陳令裨益無多交代一局因此破壞紛紛衆訟糾纏轉無已時若再惡心斟酌復後幾經呈報可也此復等因到司奉此查此案前據該牧等具稟呈經批示通飭在案其吳牧陳令二員情節更難難以特別允准援級原委曲成全起見茲奉憲批以爲破壞交代大爲惡心外各州縣擬代請口料轉無已自應將前次司批准案即行取消一概不准準請停擬俾示限制而免效尤等因並已札飭道府州縣轉飭稟列各州縣一體遵照

坎拿大與德國議稅 ○坎拿大與德國因稅則特已弄一日今午兩政府會經大員赴德使前商討擬定商業稅則已妥協德國照正式條約開徵納稅參大議入德國稅則坎拿大以美元將增理日百分之三三之例照德國此辦法兩國於人間均無礙時云

○美國財政部與島力振強軍運造船廠所利用之推測其說謂將所訂之軍運貨價表所載之數概以賣價推測美稅亦將照此而貨稅 ○山打士務局查得駐美日本大使出庫說勇與島力振強軍運貨價表 國務長查得自一九零一年一月三十一號起所有日本運美之貨已與美總統諭旨一律照庫稅辦理徵收云

○美與英締結條約 ○美與英國政府因協議國民入境稅則彼此未達協議云

希世之寶電氣腳墊

正月十八日



業諸貨皆竭。困疲幾無調養。致癰腫不時有。頭痛頭暈。足力不濟。精神疲憊。勞勩至極。間必倦乏。不堪屢醫。醫治者無良劑。問友類。謂此藥房日光之功。故效。鄙人試服。終必有奇效。鄙人疑信參半。已試兩瓶。兩瓶照仿。服服不料。瓶瓶未罄。而腰腿頓覺暢。口亦傾向之。足力不濟者。今則強步如飛。雖逐日勤勞。亦不介意。以知貴藥房之鐵丸。果有奇驗。而服者不知也。茲附鄙人照片一張。望將所陳。錄刊報章。以昭謝忱。而告病者。鄙人濟世之熱心。不主漫漫也。願此順頌。道安。上海壽寧路一千四百三十一號。樂春山頓首。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

也余病瘥然不解此丸之所謂法至今耿耿在心並聞吾鄉老父得此復舊者頗不乏人則其如當斯應之昭然若揭故爲錄述大略如此漢關守名鄭

承諸公保証自來血  
確能壯身兼治百病

青山強體開胃  
之保證書

身體活動而飲食多餐面色亦覺紅  
潤心勝暢快之至○○寶局所製之藥  
丸乃神藥妙藥令人佩服弟銘刻難忘

○上海楊樹浦蘭路姚君代

服自來血後飲食大進精神倍加昨日  
與湖州張靈伯君張君身體素弱自  
我書歸人命爲代謝此○○貴顯房製  
之功效誠不可及也齊登香閣山三

諸公賜顧須認明公  
瓶一元二角大瓶一

君廷舟詩  
疾之保證書

南京龍潭煤

大藥房主人台鑒自中交通以見具有功效之藥品莫若自來血名鄙人身歷經營二十年由北而

各處保証書且先試購二瓶于十  
有同事○王君便道申江帶來自  
一服至一星期果然血症稍痊

附標爲記內附五  
每打十二元  
托局函

癰疽治瘡丹  
漏血之保証書

四瓶照法服之服至三瓶腫恙已  
驗後四瓶服盡而十餘年之痔漏  
全愈矣且又不見別生他病可知  
血誠聖也日前有月餘未見之

不忍忘此聖品險已登敝報鳴謝  
函再謝○○貴藥房造此聖藥  
意並候○○大安○漢口中門日  
畢房王癩橋頓

上月間偶染小恙四肢無力加之  
疼痛素不喜醫藥遷延一禮之  
特大便閉塞格於寒心因各報登  
冰血可治一病特購一瓶服至數

認真券一張值洋

愈頭暈血虛之  
保証

聲曰：○貴藥房人造自來血能  
 病適敵同業齋士配烟莊小東翁  
 託購自來血半打照法試服遂見  
 其計賴購五打半之多現已百病  
 身強力健足見人造自來血有奪

頭中和棧司帳  
劉鄭二君治愈  
溫氣目花胃開  
之果正

得二瓶服完果然精神頓足飲  
有欣喜之至政棧後房鄭君亦體  
思過度眼目不眠屢欲疲倦鄙人  
故自來血當以二瓶服之日見好

周方不致悞小  
上海四馬路老



西曆一千九百十年  
二月廿七號

滬事談屑

絲廠管車人之虐待女工已屢見不一見矣黃者乃如某絲廠之管車人毆打女工回家傷殘而卒得安然無事。絲廠之女工有素負名望往往失身不者往往被虐要皆可憐之事也。

嗚呼離歎爲貧家女子謂命者

本埠新聞

商學會開會 ○南市商學會向章每月第三星期舉行常會爲各商研究商學討論興與之期十八日爲新年第一次會期茲因會中感賦諸事迭邀請各商蒞會以整頓結緒謀進會

派南商團開操 ○派南商團公會各會友去臘年假停操度歲刻由會長定期十八日即今日照常開操一切友概於清晨八時齊集操場聽令會友屆南風分辦處處巡員在賴泰馬頭空屋內查獲賭徒廿九名解區分別罰鍰圍釋已起前報惟爲首糾賭陳良之賭徒陳順泉即派名補旬順泉及花柳名客雲州二人逃未獲由區長訪悉番在牛馬頭聚賭志成羣小錢莊樓上私設賭局每日容留各賭徒在內聚賭抽頭贖銀鉅款故即請該工務局裁判員的探協提該賭首等從速究罰以儆效尤

稱有湖北大門縣人易大義籍弟易紹毅妻易楊氏子易長春廷易明保弟媳趙氏等大小六口在奧境海口特里里也斯脫拜實爲生由審署請飭飭差將易大義等六口押資尼不輪船解回中國請爲守提道回原籍因當即轉飭公共公派派差赴碼頭守候追尼今抵澳縣差登輪將易大義等六口帶回公辦昨晨解案請示獄員簽字觀大令商請律師副館專判易大義等一併回京還道願赦

廠夥失盜女工之殘忍 ○開北四路一區警局據久成皮絲廠女工王阿英投控被管軍人郭某痴時加虐待並以洋刀劃傷手背等情昨奉黃巡官傳案質訊判郭罰洋一元給氏錢傷了案

九被閩巡番獲十一人解入四路一區當番黃正巡官從從嚴訊各罰洋二元填給罰單人釋丁案犯閩巡丁陳柏樹即單單回籍地保鄭黃阿福從中舞弊護稱每人罰洋二元另索伙食費押解費元將罰單呈出不交出時黃巡官訪查屬實以案關私吞罰銀未便寬容訪傳該巡丁該地保嚴究嚴辦

華捕竊衣 ○法捕房一百四十五號華捕丁阿一投役獲前日小之馬甲放在厝內被房一百四十五號華捕丁垣恒昌乘隙竊取嗣令的查見衣厝內衣服亂亂且並無別人內衣內顯係王偷當向追究伊挽抗同事陸培春蔡阿福出動願將該三三元不允記事越三天王持洋向源昌店取贖贖已見現

新聞報第三張第一頁

正月十八日

愈小腸疝氣限三日永遠斷根

西  
周  
梅  
花  
會  
啟者本園致各商所請於茲乃奇  
花梅綻佐佐以香有微曲曲  
遊興與諸君玉雅爲懷  
正月十一日起到園列位  
人盡賞活色生香  
遊興與諸君玉雅爲懷  
正月十一日起到園列位  
人盡賞活色生香

上海河南路彭靈雲丹救世特再續謝

治小腸氣果然靈驗

余患小腸氣痛十餘年，屢經醫治，終無效驗。後見報章載有貴丹，遂購服之。服至九日，痛即全愈。此丹果然靈驗，余感其德，特再續謝。

人云：活命丹、回生丹、四保丹、料計甚多，一依仿用之，不三二天，即愈。余亦老病，服之，果然靈驗。余感其德，特再續謝。

不覺腹中痛，痛如刀割，片刻不能支持。服此丹，果然靈驗。余感其德，特再續謝。

余患小腸氣痛，屢經醫治，終無效驗。後見報章載有貴丹，遂購服之。服至九日，痛即全愈。此丹果然靈驗，余感其德，特再續謝。

[illegible]

凡講造精藥必須認明京都大寶齋此丸有中流砥柱之力挽回造化之功確係天下第一之靈丹購者注意毋為偽藥所欺

**包愈立止遺精聖藥**

此丸專治遺精夢泄滑精白濁等症服之立見奇效每服一丸開水送下

凡患此症者不論男女老幼服之立見奇效每服一丸開水送下

每瓶一元二角每打十二元

京都大寶齋發行

黃石山學堂教員畢血氣衰憊，因患風濕，痛楚難堪，常行跌打，忽於昨晨，喉呼氣絕，顯因色慾過度，以致心虛神疲，氣血兩虧，遂成痼疾。此症與前所患之症，無異。凡患此症者，宜早服此藥，庶幾無虞。

[illegible]

上海四川路第八十四號韋廉士大醫生藥局啓

明挑頭傳到押店夥王新庭供明當夜何人難以指認取贖爲  
甲實是王恒昌無疑況贖洋乃漢口鈔票減錢爭論足以認識

屢見不見矣。甚者乃如某蘇麻  
等語。茲經捕頭將恒昌解送公堂。詢問詭詞之恒昌。供仍不認竊  
衣。並司馬以衆供確鑿。容狡賴。遂商之。願領事判押七天  
示儆。

失身不者往往被虐要皆可憐之

上午十點鐘時出外泡水見楊店擠出大鏡架及鏡架照柱架等物向北而去至午後師傅山阿根又見楊店兩次搬出各物甚多回來述及況他店內並無鍋灶每日菜飯均係學徒挑送

西官以該店並無燭刺之物疑火無確判仍還押侯山姓糾案究斷

請來邀請各商蒞會以盡權結請

論振興之契十八日爲新年第一

起火幸經消防隊到場救熄祇焚燬貨物一包

驗明病斃 ○前晚有一形似小工之某因病倒元芳路

○前晚十一點鐘北長街恒昌寶食店后房發火

刀少未成

刀少未成

所看報報驗昨由捕總趙少尉驗明委係病死由保棺殮發墳增  
候認

華洋訟案

昨故即國語總工局裁判員的探  
發仍繼

○滬道蔡觀察接駐奧雷星使電  
我僑弟易阿福翠妻易楊氏子易長

○盜竊強姦未成之呂村  
（前警因李月桂月報區委由

董某婢女吳阿巧不從賊救由崗巡獲送一路一區巡警分局  
一事昨經游正巡官審訊張阿巧供年十五歲松江人父母均亡

者親詣訪差將易大義等六口押登  
寸提追回原籍等因當即轉飭公共  
男婦大小六名口在與境海口特里  
故無依由親鄰擊至上海張姓家幫傭日前出外買物被  
不相識之人攔住拖至虹橋浜小弄中希圖強姦小女兒勢  
不佳極聲呼救幸有巡士經過聞聲援救未遇污辱等語詰之李  
某因支聲實以李同流匪氓更覺惡刺宜五百反官甲女獨

**○李水林以荇寶亨輪船抵押辦爲由向**

官軍人郭榮卿時加虎待並以洋刀  
自傳案實訊判郭罰洋一元給氏養  
公堂訊押在案昨由捕房將李解歸復訊原借借英子卿陸  
乃初等上堂認明被騙各節並據寧洋人以李係已欺用外  
不願在外冒名證詞而爲覓究李獻卹之德義獲釋官以生

閩北江德興鐵匠店初十晚因賭牌  
人四路一區當奉正巡官諭從寬  
不法已極判押西半年以儆  
閩北巡警局案 ○開佛店老舖鄭氏前日招徐水南至四路一區控稱  
不法已極判押西半年以儆

轉丁案禁被門崗巡士國本船串同  
誣稱每人罰洋二元另案使費洋兩  
黃巡官訪查屬實以案關私吞罰款  
即令自途追回論抵罪罰當經更正巡官明曉昨錄載洋元再行勒贖○帶  
小生張亞慶順卿主錢氏車拐拐徐孫氏一案昨經黃巡官將徐氏擄到密

地保沈究嚴辦  
房一百五十四號華捕主阿一投供  
內被同房之一百廿一號華捕王恒  
經沈松已將先亡許字之姪女配他人向論揭塞一案 又西區巡警丁  
一路一區分局紀事 ○城內一路一區巡警分局昨北五區巡警王氏損  
判實手也 昨下交陳留留督辦局處置王和於前一月某處捕獲一巴魯

衣廚內衣服亂亂且並無別人入內  
氏從鈕鑰轉取寄存伊鐵箱內衣服等件向廣合粉一案又聞張子起獲  
控房舍租與欠租二十餘元轉物等私犯一空並不知照收房金放派出門  
竊賊修一案謝正巡官勸盜犯氏案出外自行清理孔于兩案候訊訊



中國通商銀行廣告  
本行資本一千萬元  
總行設在上海  
分行遍設各埠  
辦理一切銀行業務  
匯兌 存款 放款 貼現  
代理收解各項稅款  
代客買賣有價證券  
代客保管貴重物品  
代客辦理保險業務  
代客辦理信託業務  
代客辦理遺囑執行  
代客辦理遺產繼承  
代客辦理法律事務  
代客辦理會計事務  
代客辦理翻譯事務  
代客辦理打字事務  
代客辦理印刷事務  
代客辦理縫紉事務  
代客辦理裁縫事務  
代客辦理染整事務  
代客辦理洗滌事務  
代客辦理熨燙事務  
代客辦理包裝事務  
代客辦理運輸事務  
代客辦理倉儲事務  
代客辦理保險事務  
代客辦理信託事務  
代客辦理遺囑執行  
代客辦理遺產繼承  
代客辦理法律事務  
代客辦理會計事務  
代客辦理翻譯事務  
代客辦理打字事務  
代客辦理印刷事務  
代客辦理縫紉事務  
代客辦理裁縫事務  
代客辦理染整事務  
代客辦理洗滌事務  
代客辦理熨燙事務  
代客辦理包裝事務  
代客辦理運輸事務  
代客辦理倉儲事務

改頭換面之新術  
醫術  
華安水火保險公司廣告  
本公司資本一千萬元  
總行設在上海  
分行遍設各埠  
辦理一切保險業務  
火險 水險 意外險  
代客辦理保險業務  
代客辦理信託業務  
代客辦理遺囑執行  
代客辦理遺產繼承  
代客辦理法律事務  
代客辦理會計事務  
代客辦理翻譯事務  
代客辦理打字事務  
代客辦理印刷事務  
代客辦理縫紉事務  
代客辦理裁縫事務  
代客辦理染整事務  
代客辦理洗滌事務  
代客辦理熨燙事務  
代客辦理包裝事務  
代客辦理運輸事務  
代客辦理倉儲事務

奉送燕醫生藥掛圖  
本行自西曆一千九百零九年正月一日起  
凡在本行購買燕醫生藥者  
均可獲贈燕醫生藥掛圖一張  
此藥掛圖係由燕醫生親自繪製  
內容詳盡 圖文並茂  
對於各種疑難雜症  
均有精確之診斷與治療方法  
誠為醫家之寶 患者之福音  
本行地址 上海南京路  
電話 二二二二號

MALTHEOLD  
布漆地鋪台魯毛  
此種漆布乃灰  
色無雜質質地  
堅固耐用且易  
於清潔其色澤  
與地毯無異如  
欲知用法及其  
價值請向本行  
經理人接洽  
地址 廣東路第五號  
怡德洋行可也

行車路脚昌同  
電車 腳踏車 自行車  
修理 零件 油漆  
地址 廣東路第五號  
怡德洋行可也

藥酒  
VANA TONIC WINE  
此乃二最有力之補劑 男婦均宜 能補復腦筋及腦筋在  
病時之所損耗 或因操勞過度之所致者  
用精頭 戒煙藥 由各埠大藥房發售  
售如 諸君欲求本行 藥酒 請向本行經理人接洽  
地址 上海南京路四十四號 寶成 大藥行 念五號總經理處 取可也

嚴禁冒牌  
神油樹王  
油意如應萬  
此油乃由名醫精製而成  
能治一切皮膚病  
如疥癩 濕疹 瘙癢 瘡毒  
等症 功效神速 誠為居家旅行  
必備之良藥  
本行地址 上海南京路  
電話 二二二二號

廣茂公老號二十二路西江  
本行經營各國名酒  
如白蘭地 威士忌 啤酒 葡萄酒  
等 貨真價實 童叟無欺  
歡迎各界光臨  
地址 上海南京路二十二號  
電話 二二二二號

鏡眼鼻離銀金明發新造自  
本行專營各國名鏡  
如金邊鏡 銀邊鏡 鼻夾鏡  
等 款式新穎 價格低廉  
歡迎各界光臨  
地址 上海南京路  
電話 二二二二號

器機留良改廠布倫可  
本行專營各國留聲機  
如 gramophone 等  
音質優美 性能卓越  
歡迎各界光臨  
地址 上海南京路  
電話 二二二二號



皇朝興發者○住北川縣一百四十八號之鄭國祿○五百十號之陳  
銀一百八十八號之陳生記一百九十九號李國興四人均係內堆堪堪  
業生周西人查具報卷請房廳嚴懲

善舉

常例開診 ○啟者仍舊秉例於正月廿一日開診教誨  
內科薛君文元韓君少懷李君仲良周君小慶陳君禹生周君  
潤生針科陳君九皋外科李君曙風外科何錫眼科呂君孟麟  
兒科陳君立憲推拿女醫朱氏每於早日到堂見本堂諸醫  
均各開方給藥不取分文又邀請內外專科各松亭丁君廿  
仁君郭仰峰吳君鳳初傷科徐君宗提內科顧君渭川徐君少  
圃科陳君正輔施君飛鴻君遇有危難重症令其持本堂  
號藥回門求治亦不取藥金診費其藥仍有本堂給發 泥上  
廣益善堂司董劉大椿朱佩珍葉錦綬等謹誌

上海貧兒院第十二次捐款報告

方隨慶君 百圓以上公銀共獲銀 沈佩之三角以上公銀周先生  
施心 王引才史學昌各一元以上王引才先生親筆施佩之先生勉勵  
施心 王文通陳獻堂各二元施佩之 二無名氏各一元以上王引才  
先生親筆 王國英一百圓以上公銀吳先生親筆孫振邦劉菊城陳輝合  
五元陳永志十元謝壽慈袁嘉猷等士各三元呂自叔月泉曹毅和劉慶庭  
曹士孫振邦元章吳君季謙張府君等 王國英陳獻堂各一元以上王  
引才先生親筆 許君外君 百圓以上王國英先生親筆 勞安吳先生以上王  
元清謝雨村元以以上王國英先生親筆 金壽記三十元 以上王國英先生  
親筆 咸水嶺劉洪至元金壽記各一元 以上王國英先生親筆  
劉德生莊君榮發金壽記和祥泰號各一元 以上王國英先生親筆  
崇清壽號 元章 劉國忠 周福祿士十圓以上蘇君和友 蘇發泰各一元  
吳晏松號 振興一挽各五圓吳大小姐二小姐各三圓四小姐各二圓  
各回陳慶記起碼趙君趙君毛粉松號 步源茂大少靈記助助銀二小  
小姐 孫小姐各一元以上徐振芳號交王國英了款謝 周國慶夫人各  
十圓 二 十圓周梅生五圓王國英 周女士 王國以上均自書

白話

(天祿)

我還記得去 各處設什麼籌還國債會何等熱鬧就是上海也是人人義憤個個忠心有願意提倡的有願捐巨款的有願意節衣縮食省下米還債的也可算風聲所播孟子所說殫廉慤立的了

到了今年雖則祇隔了幾天節盤一送年賬一清算上下下下的人就同隔了一世車如流水馬如龍兩院至歡兩院花什麼茶館酒店都是人山人海什麼書場戲院更是擁擠不開就像把袍會還債的念頭一概拋到九霄雲外去了了錢的不要

說他安知不知因錢太多了所以還了國債之外還要消化些  
晚最是那沒有錢的今年的飯碗還沒有曉得在那裏自己已  
分得的錢尙且沒有着落也是新鮮衣服華美車馬吃穿  
市錢買一張票子就可進去就拿這錢做了國債的基本  
金而且妓界外豈不是唱歌偏偏演說得淋漓致有哭下  
來的他們這新年團聚都用遊戲的人做有益的事這種樣  
年景也可算得特別改良我聽見了我在舊上海人擔了那  
烏頭的懺悔在心上

路公司內特此廣告

屋廣告  
 本館為各  
 種廣告  
 刊登  
 第一  
 二號  
 三號  
 四號  
 五號  
 六號  
 七號  
 八號  
 九號  
 十號  
 十一號  
 十二號  
 十三號  
 十四號  
 十五號  
 十六號  
 十七號  
 十八號  
 十九號  
 二十號  
 二十一號  
 二十二號  
 二十三號  
 二十四號  
 二十五號  
 二十六號  
 二十七號  
 二十八號  
 二十九號  
 三十號  
 三十一號  
 三十二號  
 三十三號  
 三十四號  
 三十五號  
 三十六號  
 三十七號  
 三十八號  
 三十九號  
 四十號  
 四十一號  
 四十二號  
 四十三號  
 四十四號  
 四十五號  
 四十六號  
 四十七號  
 四十八號  
 四十九號  
 五十號  
 五十一號  
 五十二號  
 五十三號  
 五十四號  
 五十五號  
 五十六號  
 五十七號  
 五十八號  
 五十九號  
 六十號  
 六十一號  
 六十二號  
 六十三號  
 六十四號  
 六十五號  
 六十六號  
 六十七號  
 六十八號  
 六十九號  
 七十號  
 七十一號  
 七十二號  
 七十三號  
 七十四號  
 七十五號  
 七十六號  
 七十七號  
 七十八號  
 七十九號  
 八十號  
 八十一號  
 八十二號  
 八十三號  
 八十四號  
 八十五號  
 八十六號  
 八十七號  
 八十八號  
 八十九號  
 九十號  
 九十一號  
 九十二號  
 九十三號  
 九十四號  
 九十五號  
 九十六號  
 九十七號  
 九十八號  
 九十九號  
 一百號

本館特設平報部專收各埠商賈函件  
 人等欲閱本報者請向本館或各埠分  
 六期開課無誤者已習未習均可  
 本館設在天津法界二十一號  
 文匯報館啟

[illegible][illegible][illegible][illegible]

正月十八日



商務雜誌

正月十七日

○股票市  
○匯兌市  
○洋貨市  
○金銀市  
○米市  
○油市  
○糖市  
○茶市  
○布市  
○雜貨市

股票市	匯兌市	洋貨市	金銀市	米市	油市	糖市	茶市	布市	雜貨市
三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日	三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日 三十一日

請看減省日費之新發明煤灶

本廠新發明之煤灶，其構造簡單，使用便利，且能節省燃料，減少煙塵，實為家庭及工廠之理想選擇。現已大量生產，歡迎各界垂詢。

學部編輯學部

本學部編輯之各種教科書，內容充實，圖文並茂，適合各級學校使用。現已出版多種，歡迎訂購。

新嘉坡浦開輪日期廣告

本輪船公司為便利旅客起見，特增加浦開輪班次。每日均有定班，票價公道，服務周到。

此如効靈

本藥房所製之各種丸散膏丹，功效顯著，馳名中外。凡患各種疑難雜症者，服之立見奇效。

子宮諸病

本藥房專治婦女各種經期不調、赤白帶下等症。藥到病除，永不復發。

夏子坪啓事

本人因事外出，所有事務交由某某代為處理，特此聲明。



大清宣統二年  
正月十八日

# 新報

SIN WAN PAO, LTD., 19, HANKOW ROAD

牌門號九十路口漢即路馬三界租英海上設門館本

西曆一千九百十年  
二月廿七號

## 正金銀行告白

上海匯豐銀行及分行告白  
本行資本五百萬鎊，實收資本二百五十萬鎊，公積金一百萬鎊。總行設在上海，分行遍設於世界各埠。本行辦理一切銀行業務，如匯兌、存款、放款等，均極妥速。如有需要，請向本行接洽。

## 善治耳聾

上海河南路廣東東亞藥房  
本藥房專治耳聾、耳鳴、耳痛等症，藥效顯著。凡患此症者，請速來藥房購買，一試便知。本藥房地址：上海河南路廣東東亞藥房。

## 痔瘡立刻連根脫落

上海河南路廣東東亞藥房  
本藥房專治痔瘡，藥效顯著。凡患此症者，請速來藥房購買，一試便知。本藥房地址：上海河南路廣東東亞藥房。

## 辦香廬

廣東東亞藥房  
本藥房專辦香廬，藥效顯著。凡患此症者，請速來藥房購買，一試便知。本藥房地址：上海河南路廣東東亞藥房。

真參鹿茸海狗精補血生精如意丸  
本藥房專辦真參鹿茸海狗精補血生精如意丸，藥效顯著。凡患此症者，請速來藥房購買，一試便知。本藥房地址：上海河南路廣東東亞藥房。

## 河南路議決案

一、關於河南路議決案之說明  
二、關於河南路議決案之執行  
三、關於河南路議決案之監督  
四、關於河南路議決案之其他事項

## 江蘇教育總會呈江督蘇撫稟

江蘇教育總會呈江督蘇撫稟  
關於江蘇教育之建議與請求



試說昨天夜頭在格格那會捉起仰面便安了。一笑說道：「虧我來一驢客已經老早約好了，我是恐怕貴老爺同我客，酒罷歸他，道算我所以趁客不省來先同你碰個碗，把個親好友交，把他既是沒有預先招呼，這會兄還不得及貴客，忙忙在身邊拔出銀鈔，舉來放在櫃子上，對小如意道：『下明開銷。』齊在這裏費心先收。那小如意竟收道：『老爺，那要客氣說，便來搭，便算好，說他使道：『你也不要氣，你船收着等他們來，自有道理。你們索性請客，請客，』等我們收了，你們好去請客。』一個大姐就捧過一個盤來，他就拿了幾錢，舉頭微眼面前可請的隨便請了幾位，交把那姨婆下叉叉，叉開了個各單子，收在懷裡，看天已不早，就忿忿起身，小如意還留他再坐，坐也留不，只得送他，樓他出來了，車又重行到了後小兒寶興上，無神無影的坐在帳裏，發覺船兒進來，就立起身，招呼了他。面談後，走者一面說道：『我天天請你，件事，我前天約定幾個朋友，今天晚，吃酒，酒罷還有個外國人，發了封信，請外國晚飯，店裡吃晚飯，並且還要娶，娶，請，請，我代我做主，現在你做的，情，人，那裡去請開銷。』」

切。算我的買賣全歸了。榜。一榜道：小如意，那得我的，過時，時局，變，大，大，恐，怕，呼，呼，不好，他便道：『不要緊的，小如意，我那裡，吃過酒，招呼得，要，好，你，放心，好在，在，餐，我，代，他，他，絕，不，會，為，這，樣，酒，就，起，你，的，花，頭，心，是，曉得，你，沒，什，麼，思，慮，的，那，個，金，絲，繩，了，他，的，話，還，有，點，疑，心，他，知，道，了，自，己，的，事，體，願，他，這，樣，說，了，到，安，心，就，說，道：『既，這，樣，說，我，代，旁，就是。』開銷，已，然，也，不，再，為，我，了。』

（未完）

樣說我代旁就是開了銷自然也是歸我辦了。  
(未完)

[illegible][illegible]

式年正月開彩  
 本公司奉  
 兩廣南韶連  
 交委按察司  
 票奉三十五  
 萬五千五百  
 發一萬五張每張分爲十則每六元開票仍分爲紅票紅票  
 入八百七十三張亦是小號門莊係由本號運到汕頭月餘  
 現由江西南湖北安撫憲君三餘酌給以各省點字號無不  
 處名各兩票一元月廿四日開彩正票一萬三千零七號由  
 第一名南票一元月廿四日開彩正票一萬三千零七號由

實備資本一百萬元在香  
 港政府註冊公司設在港  
 門牌四號  
 外匯儲蓄戶  
 香港政府註冊公司設在  
 港門牌四號  
 火險儲蓄戶  
 香港政府註冊公司設在  
 港門牌四號  
 火險儲蓄戶  
 香港政府註冊公司設在  
 港門牌四號

迅  
 速

啓者小啓於本月初四夜被賊直撲及李同和相與有荷  
 物火險儲蓄戶二千元及見該兩行司理可與李同和相與有荷  
 兩行火險儲蓄戶二千元及見該兩行司理可與李同和相與有荷  
 因特登報鳴謝 四馬路利來洋貨號啓

上海江蘇省公署公署公司啓

[illegible][illegible]

水輪如  
一全紡  
切割織  
物引碾  
件擊米  
其錦樟  
盤爐油  
磨及磨  
木火麵  
車車造  
頭頭紙  
交交

三燕細便別氣  
四臨開靈製應  
八江呈載造用  
七西且僑工一  
號路能承精切  
樣繪仕料另材  
子圖商美件材  
房貼賜聆等第  
內說類種具異  
接價或堅色  
洽亦蒙面色  
方格下但俱

肉爲肉汁補身之品英國可耳廠將  
汁兩種秘製天下所無

酒中之無上上品也此酒瓶正  
服之更覺效驗立起沉痾  
體效一服此酒身強

也  
總經理上海老晉隆洋行啓

可也法  
川頭洗  
清直花  
井公司  
井公司  
井公司

和交海  
有貨發  
華不日  
件明所  
文即京  
商望海  
所江東  
有存港  
豐非均  
聯成均  
諸及國  
士界上

售出  
購美  
啟美買  
最可願  
時也者  
洋請  
行來

第 101